

ERANSKINA / ANEXO

2018 KONTRATAZIORAKO DIRU-LAGUNTZAK ESKATZEKO PROZEDURAREN OINARRI ARAUTZAILEAK

BASES REGULADORAS DEL PROCEDIMIENTO DE SOLICITUD DE AYUDAS A LA CONTRATACION 2018

1. XEDEA

Irungo udalerrian dauden enpresei ohiko merkatuan langabe izan eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan enplegu-eskatzaille gisa izena emanda dauden eta Irunen erroldatuta dauden pertsonen kontratazioa erraztea.

Publizitatearen, lehiaren eta objetibotasunaren printzipioak betetzeko, gardentasun parametroetan aritzearren, oinarri arautzaile hauek sustatu dira, al bait hedapen handiena izan dezaten herriko enpresen eta langabeen kolektiboan.

2. ARAUBIDE JURIDIKOA

Oinarri hauek Eusko Jaurlaritzak enplegua sustatzeko tokiko ekintzetarako laguntzen deialdian kokatzen dira. Lanbide- Euskal Enplegu Zerbitzuaren bidez bideratzen dira eta ondoko xedapenek bideratzen dituzte:

- 2018ko EKAINAREN 13ko EBAZPENA, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko

1. OBJETO

Facilitar a las empresas radicadas en el término municipal de Irún la contratación en el mercado ordinario de personas desempleadas empadronadas en Irún e inscritas como demandantes de empleo en Lanbide - Servicio Vasco de Empleo.

En aras a los principios de publicidad, concurrencia y objetividad, bajo parámetros de transparencia, se promueven estas bases reguladoras a fin de que tengan la máxima difusión posible entre las empresas y el colectivo de desempleados/as de la localidad.

2. REGIMEN JURIDICO

Las presentes bases se enmarcan en la convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo promovida por el Gobierno Vasco, a través del Lanbide – Servicio Vasco de Empleo y se rigen por las siguientes disposiciones:

- RESOLUCIÓN de 13 de JUNIO de 2018, del Director General de Lanbide-Servicio

Zuzendari Nagusiarena, zeinaren bitartez argitaratu ematen den enplegua sustatzeko tokiko jardueretarako laguntzen deialdia 2018ko ekitaldirako (2018/06/20ko EHAO).

- 2018ko urriaren 03ko EBAZPENA, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko Zuzendari Nagusiarena, zeinaren bitartez diru-laguntza bat ematen zaion Irungo Udalari, enplegua sustatzeko tokiko jardueretarako laguntzen deialdiaren baitan, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko Zuzendari Nagusiak onartua 2018ko ekainaren 12an eta 2018/06/20ko EHAOn argitaratua.
- Azaroaren 17ko Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorra (03/11/18ko BOE).
- Diru-laguntzen Lege Orokorra onesten duen ekainaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua (06/07/25eko BOE).

3. DEIALDIAREN BALIABIDE EKONOMIKOAK

Laguntza hauetarako baliabide ekonomikoak 102.000,00€ (EHUN ETA BI MILA EURO) dira. Horietako 12.582,77 € udal aurrekontuko 1.0810.471.01.241.10 2018. aurrekontu aplikazioaren barruan esleitu dira, eta gainontzeko 89.417,23ak, 2019rako konpromiso kredituaren barruan, udal

Vasco de Empleo, por la que se procede a la publicación de la convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo para el ejercicio 2018 (BOPV 20/06/2018).

- RESOLUCIÓN de 03 de octubre de 2018, del Director General de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, por la que se concede una subvención a favor del Ayuntamiento de Irun, al amparo de la convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo, aprobada por acuerdo del Director General de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo de 12 de junio de 2018, publicado en el BOPV de 20/06/2018.
- Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones (BOE 18/11/03).
- Real Decreto 887/2006, de 21 de junio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley, General de Subvenciones (BOE 25/07/06).

3. RECURSOS ECONOMICOS DE LA CONVOCATORIA

Los recursos económicos destinados a estas ayudas ascienden a 102.000,00€ (CIENTO DOS MIL) euros de los cuales 12.582,77 € se encuentran consignados en la aplicación presupuestaria 1 0810.471.01.241.10 2018 y 89.417,23 € a crédito de compromiso de 2019 en la aplicación presupuestaria

aurrekontuko 1.0810.471.01.241.10.2019. aurrekontu aplikazioaren barruan. Baliabide hоек Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuak eginiko enplegua sustatzeko tokiko jardueretarako laguntzen deialditik datozte (2018ko ekainaren 13ko Ebazpena, Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuko Zuzendari Nagusiarena, zeinaren bitartez argitara ematen den enplegua sustatzeko tokiko jardueretarako laguntzen deialdia 2018ko ekitaldirako (2018/06/20ko EHAO).

1.0810.471.01.241.10 2019 del presupuesto municipal. Dichos recursos provienen de la Convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo realizada por Lanbide – Servicio Vasco de Empleo (Resolución de 13 de junio de 2018, del Director General de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, por la que se procede a la publicación de la convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo para el ejercicio 2018 (BOPV 20/06/2018).

Lanbideren aurrekontuaren desglosea era honetan geratuko litzateke:

El desglose del presupuesto de Lanbide quedaría de la siguiente manera:

2. TIPOA

TIPO 2

- Kontratua: 8; Lanaldi osoa: 8; Kontratu iraupena: 6 hilabete (7) - 3 hilabete (1); Lanbideren dirulaguntza: 45.000,00 €

- Contratos: 8; Jornada completa: 8; Duración contratos: 6 meses (7) - 3 meses (1); Subvención Lanbide: 45.000,00 €

3.2. TIPOA

TIPO 3.2

- Kontratua: 10; Lanaldi osoa: 10; Kontratu iraupena: 6 hilabete (9) - 3 hilabete (1); Lanbideren dirulaguntza: 57.000,00 €.

- Contrato: 10; Jornada completa: 10; Duración contrato: 6 meses (9) - 3 meses (1); Subvención Lanbide: 57.000,00 €.

Gutxienez, laguntza hauen bidez kontratatzen diren pertsonen %40 emakumezkoak izango dira, hau da, 8 emakume.

Al menos el 40% de las personas contratadas a través de las presentes ayudas serán mujeres, es decir, 8 mujeres.

Deialdi honi esleitutako aurrekontutik, hasiera batean 40.800,00 euro erreserbatuko dira emakumeak

Del presupuesto asignado a la presente convocatoria, 40.800,00 euros quedan inicialmente reservados para la

kontratatzeko. Zenbateko horrek nolabaiteko aldaketa izan lezake, kopurua handituz edo murriztuz, tramitatzen diren eskaeren arabera.

Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuaren deialdiak ezartzen dituen betekizunak betetze aldera, Irungo Udalak atzera bota ahalko ditu betekizun horietakoren bat betetzea eragotzi lezaketen eskaerak.

contratación de mujeres, importe que podrá verse alterado en más o en menos como resultado de las solicitudes tramitadas.

A fin de cumplir los requisitos establecidos por la convocatoria de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, el Ayuntamiento de Irun se reserva el derecho de desestimar aquellas solicitudes que impidan cumplir con alguna de ellos.

4. ESKAERA AURKEZTEKO EPEA ETA LEKUA ETA AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Eskaerak aurkezteko epea Oinarri Arautzaile hauek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean hasiko da, eta deialdi honi esleitutako kreditua agortzen den unean amaituko da, edo, gehienez ere, 2019ko urtarrilaren 31n.

Eskaerak Irungo Udalean aurkeztu beharko dira, HAZ+ Herritarrentzako Arreta Zerbitzuaren bidez (San Martzial kalea, 2, 20304-IRUN), edo Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen arabera (edo ordezkotako antzeko xedapenaren arabera) onartutako beste edozein prozeduraren bidez.

Enpresa eskatzaileek honako dokumentazio hau aurkeztu beharko dute:

4. PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE LA SOLICITUD Y DOCUMENTACION A PRESENTAR

El plazo para la presentación de solicitudes se iniciará al día siguiente de la publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de estas Bases Regulatoras y finalizará en el momento en que se haya consumido el crédito asignado a esta convocatoria o, como máximo, el 31 de enero de 2019.

Las solicitudes deberán presentarse ante el Ayuntamiento de Irun, a través del "Servicio de Atención Ciudadana" – SAC+ (C/San Marcial 2, 20304-IRUN) o mediante cualquier otro procedimiento admitido de conformidad con la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común (o disposición análoga que la sustituya).

Las empresas solicitantes deberán de presentar la siguiente documentación:

- a) Eskara egiteko inprimaki normalizatua. a) Impreso normalizado de solicitud.
- b) Legezko ordezkariaren NAN fotokopia eta, hala badagokio, ahalduztze-eskritura. b) Fotocopia del DNI de la representación legal y escritura de apoderamiento, en su caso.
- c) Ardurapeko adierazpena, enpresaren legezko ordezkari duenarena. Horretan, Oinarri Arautzaile hauetako 6.1 oinarriko azkeneko paragrafoan agertzen diren konpromisoak adierazi beharko dira eredu normalizatuaren arabera. c) Declaración responsable de la persona que ostente la representación legal de la empresa en la que se expliciten los compromisos señalados en el párrafo último de la base 6.1 de las presentes Bases Regulatoras conforme al modelo normalizado.
- d) Ardurapeko adierazpena, adieraziz diru-laguntzaren onuradun izateko egoeran dagoela eta datu-kontsulta baimentzen duela, eredu normalizatuaren arabera. Eskatzaileak Irungo Udalarai baimenik ematen EZ badio inguruabar horiek ofizioz egiaztatze, inprimaki horrekin batera, ziurtagiriak aurkeztu beharko dira, zerga-obligazioetan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean dagoela egiaztatze. d) Declaración responsable de estar en situación de poder ser beneficiario/a de la subvención y autorización para consulta de datos conforme al modelo normalizado. Cuando el solicitante NO autorice al Ayuntamiento de Irún para comprobar de oficio dichas circunstancias, junto con este impreso se deberán aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.
- e) Eskaintako/hornitutako lanpostuari dagokionean, deskribapen-memoria, honakoak aipatuz: e) Respecto del puesto de trabajo ofertado/cubierto, memoria descriptiva con indicación de:
- Kontratutako edo kontratatuko den pertsonaren kategoria profesionala, hitzarmen aplikagarria kontuan hartuz.
 - eman zaion zeregina, exijitu zaizkion
 - la categoría profesional de la persona contratada o a contratar de acuerdo con el convenio de aplicación
 - el cometido asignado, los

errekerimenduak (titulazioa, esperientzia ...) eta dagokion kotizazio-taldea.

- urteko ordainsari gordina,
- aplikagarria den hitzarmena, zein aldizkari ofizialean/etan argitaratu den adierazita, edo, bestela, originala, aldeek sinatzen duten enpresa hitzarmena konpultsatzeko.
- enpresaren jarduera kokatzen den EJSN 2009 sailkapen kodea, eta
- Gizarte Segurantzaren kotizazioan aplikatu litezkeen balizko hobariak.

f) Kontratatutako pertsonari buruz, eta betiere eskaera egiten denean dagoeneko kontratatuta badago:

- kontratatutako pertsonaren NANaren fotokopia.
- Aldeek sinatutako lan kontratua, non adieraziko den Lanbide-Enpleguaren Euskal Zerbitzuan erregistratu izana.
- Lanbideren egiaztagiria, kontratatutako pertsona Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuan langabe eta enplegu eskatzaile gisa inskribatuta dagoela esaten duena, kontratazioa egin den dataren bezperan edo hori lortzeko Udalari eginiko baimen eskaria.

requerimientos exigidos (titulación, experiencia,...) y su correspondiente grupo de cotización,

- la retribución anual bruta,
- el convenio de aplicación, con indicación del boletín o boletines oficiales, en que haya sido publicado o, en su caso, original para su compulsación del pacto de empresa firmado por las partes,
- el código del CNAE 2009 en el que se encuadra la actividad de la empresa, y
- las eventuales bonificaciones en la cotización a la seguridad social que le resultaren de aplicación.

f) Respecto de la persona contratada, siempre y cuando ya lo esté en el momento de formular la solicitud:

- Fotocopia del DNI de la persona contratada,
- Contrato de trabajo firmado por las partes en el que conste el registro en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.
- Certificado de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo de que la persona contratada figuraba como desempleado/a e inscrito/a como demandante de empleo en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, el día anterior a la contratación o autorización al Ayuntamiento para su obtención.

- Ahaidetasun-loturarik ez edukitzea, alde batetik, ez enpresaburuarekin edo enpresa kontrolatzen dutenekin, ez zuzendaritzako karguekin edo, hala dagokionean, ez enpresa kontratugilearen Administrazio Kontseiluko kideekin, eta, bestetik, ezta haien ezkontideekin, ondorengoekin eta bigarren mailarainoko odolkidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko ahaidetasun-lotura duten gainerako ahaideekin ere.

g) Gizarte Segurantzaren txostena, diru-laguntza lortzeko bidea ematen duen kontratazioa egin baino justu hiru hilabete aurretik zegoen batz besteko plantillari buruz edo kontratazioa formalizatu ez bada, diru-laguntza eskatzen deneko kontratazio horrek eredu normalizatuaren arabera kontratatutako pertsona edo pertsonak lanean hasi baino justu 3 hilabete lehenago enpresan guztira zegoen batz besteko plantillaren gaineratik enplegu garbia sortzea dakarrela dioena.

Inolaz ere ezin izango da hasieran aurkeztutako eskaera birformulatu.

5. DIRU LAGUNTZAK EMATEKO PROZEDURA

Deialdia lehiarik gabeko konkurrentzia

- Declaración responsable conforme al modelo normalizado de no tener relación de parentesco con el cónyuge, descendiente y demás parientes que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive, con la persona empresaria o con quienes tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o, en su caso, sean miembros del Consejo de Administración de la empresa contratante.

g) Informe de la Seguridad Social sobre la plantilla media existente en los tres meses inmediatamente anteriores a la contratación que da lugar a la obtención de la subvención o, en caso de no haberse formalizado la contratación, declaración responsable de que la contratación para la que se solicita subvención supone creación neta de empleo sobre la plantilla media total existente en la empresa en los 3 meses inmediatamente anteriores a la incorporación de la personas o personas contratadas conforme al modelo normalizado.

En ningún caso podrá reformularse la solicitud inicialmente presentada.

5. PROCEDIMIENTO DE CONCESION DE LA SUBVENCION

La convocatoria se realiza por

prozeduraren eta banakako ebaluazioaren bidez egingo da.

Ebazpenak eskaera bakoitzak Udaleko Erregistro orokorrean izandako sarrera ordenaren arabera diktatuko dira, deialdian aplikatzen diren funtsen gestio zuzena lortzearen.

Diru-laguntzen eskaerekin batera ez bada aurkezten oinarri hauetan eskatzen den dokumentazioa, interesatuei dei egingo zaie hamar egun naturaleko epean akats formalak zuzen ditzaten edo nahitaezko agiriak aurkez ditzaten; eta adieraziko zaie hala egin ezean eskaria baliogabetua geratuko dela eta beste izapiderik egin gabe artxibatu egingo dela haien eskaera.

Eskaera egitean kontratua aurkezten ez den kasu haietan, diru-laguntza ematea baloratuko da aurkeztutako dokumentazioaren arabera, eta lehenengo %50aren ordainketa baldintzatuta geratuko da kontratua eta honekin zerikusia duen gainerako informazioa aurkeztera.

Eskaera tramitzeko prozeduraren instrukzioa egin bitartean ebazpena egiteko epea eten egin behar bada, Oinarri Arautzaileekin bat etorriz hasierako eskaeran jasota egon behar zuen dokumentazioa eskatzaileari eskatzeko, hurrena dagoen eskaeraren instrukzioa egingo da, ebazpena egin arte. Eta horrela

procedimiento de concurrencia no competitiva y evaluación individualizada.

Las resoluciones se dictarán atendiendo al orden de entrada de la respectiva solicitud en el Registro General del Ayuntamiento, a los efectos de la correcta gestión de los fondos aplicados en la convocatoria.

Si las solicitudes presentadas no se acompañan de la documentación exigida, se requerirá a los interesados/as para que en un plazo de 10 días naturales subsanen las deficiencias o acompañen los documentos preceptivos, con indicación de que si así no lo hicieran, se les tendrá por desistidos de su petición, archivándose sin más trámites.

En aquellos casos que en la solicitud no se presente el contrato, la concesión se valorará en función de la documentación presentada, quedando el pago del primer 50% supeditada a la presentación del contrato y el resto de la información relacionada con esto.

Cuando en el transcurso de la instrucción del procedimiento de tramitación de una solicitud haya que suspender el plazo de resolución por resultar necesario requerir al solicitante documentación que hubiera debido constar en la solicitud inicial de conformidad con lo establecido en las Bases Regulatoras, se procederá con la

jarraituko da epea berriro hasten den arte, Administrazio Prozedura Erkidearen 30/1992 Legean (edo ordezeko antzeko xedapenean) ezartzen denaren arabera.

Diru-laguntza emateko kontuan hartu diren baldintzak aldatzen badira ere, ez dute inolaz ere aldaketarik eragingo emate-ebazpenean.

6.ONURADUN IZATEKO BETEKIZUNAK

1. Oinarri hauen xedeko laguntzaren onuradun izateko, honako betekizun hauek bete beharko dituzte enpresek:

- Lantokiak Irungo udalerrian egon behar du. Irungo Udalak ofizios egiaztatuko du dagokion establezimenduaren JEZ zergan daukan egoera.
- Proposatzen den kontratazioaren helburua enplegua sortzea da, kontuan hartuta kontratatu den pertsona enpresan lanean hasi aurreko 3 hilabeteetan guztira zegoen bataz besteko plantilla. Alderdi hori egiaztatuko da Gizarte Segurantzaren Altxortegi Orokorrek eginiko txostena aurkeztuta, diru-laguntzaren xede den kontratua hasi aurreko 3 hilabeteetan guztira zegoen bataz besteko plantilla eta

instrucción de la siguiente solicitud hasta su resolución. Y así hasta que se produzca la reanudación del plazo de conformidad con lo dispuesto en la Ley 30/1992, de Procedimiento Administrativo Común (o disposición análoga que la sustituya).

La alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención no dará lugar a la modificación de la resolución de concesión.

6. REQUISITOS PARA RESULTAR BENEFICIARIO

1. Las empresas beneficiarias de la ayuda objeto de las presentes bases deberán de cumplir los siguientes requisitos:

- El centro de trabajo se encontrará en el término municipal de Irun. El Ayuntamiento de Irun comprobará de oficio la situación en el IAE del establecimiento correspondiente.
- La contratación propuesta deberá suponer creación neta de empleo sobre la plantilla media total existente en la empresa en los 3 meses inmediatamente anteriores a la incorporación de la persona contratada. Este extremo se acreditará mediante la presentación de informe de la Tesorería General de la Seguridad Social sobre la plantilla media durante los tres meses inmediatamente anteriores al comienzo del

diru-laguntzaren xede den kontratuaren iraunaldia kontuan hartuta.

- Enpresa kontratugileak egunean egon beharko du bere zerga-obligazioetan eta Gizarte Segurantzarekin. Hori egiaztatzeko, dagozkion ziurtagiriak aurkeztu beharko dira.

- Enpresa kontratugileak berariaz adierazi beharko du, ardurapeko adierazpen normalizatua izenpetuz, kontratazioa egiteko konpromisoa hartzen duela, lan-alorrean eta lan-arrikuak prebenitzearen alorrean indarrean dagoen araudia beteko duela eta kontratatutakoari bere zeregina egiteko beharrezkoak diren materiala eta jantzia emango dizkiola.

- Enpresa bat Irungo Udalaren eta Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren kontrataziorako laguntzen onuradun izan liteke 5 urteko epean eta lanpostu bererako, gehienez jota bi aldiz.

- Enpresa batek ezingo du langile bera kontratatu aurreko deialdietan diruz lagundua izan bada.

2. Kontratatutakoen betekizunak

contrato objeto de subvención y al periodo de duración del contrato objeto de subvención.

- La empresa contratante deberá estar al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, lo cual resultará acreditado mediante los correspondientes certificados.

- La empresa contratante deberá manifestar expresamente, mediante suscripción de declaración responsable normalizada, el compromiso de realizar la contratación, de cumplir la normativa vigente en materia laboral y de prevención de riesgos laborales, así como de facilitar a la persona contratada el material y vestuario necesario para desarrollar su tarea.

- Una empresa podrá ser beneficiaria de las ayudas a la contratación del Ayuntamiento de Irun y Lanbide - Servicio vasco de empleo un máximo de dos ocasiones para un mismo puesto de trabajo, en un periodo de 5 años.

- Una empresa no podrá contratar a un mismo trabajador/a, si ha sido subvencionada en convocatorias anteriores.

2. Requisitos de las personas contratadas

- Estar empadronado/a en la localidad

- Herrian erroldatuta egotea kontratazioari hasiera ematen zaion egunean, eta inoiz ez, oinarri hauek argitaratzen diren egunaren ondoren. Irungo Udalak ofizioz egiaztatuko du.

- Langabe gisa eta enplegu-eskatzaile gisa agertzea Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuan. Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuak eginiko ziurtagiriaren bidez egiaztatuko beharko da.

- Ahaidetasun-loturarik ez edukitzea, alde batetik, ez enpresaburuarekin edo enpresa kontrolatzen dutenekin, ez zuzendaritzako karguekin edo, hala dagokionean, ez enpresa kontratugilearen Administrazio Kontseiluko kideekin, eta, bestetik, ezta haien ezkontideekin, ondorengoekin eta bigarren mailarainoko odolkidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko ahaidetasun-lotura duten gainerako ahaideekin ere.

3. Kontratazio-mota

- Kontratuek 3 (HIRU) edo 6 (SEI) hilabeteko iraupena izango dute eta bi kasuetan lanaldi osokoak izango dira. Edozein lan-kontratu modalitatearen bidez formalizatu ahalko da, prestakuntza eta ikaskuntza kontratua izan ezik.

- Lan-kontratuak kasu bakoitzean

en el momento a la fecha de inicio de la contratación, y nunca después de la fecha de la publicación de estas bases. El Ayuntamiento de Irun lo comprobará de oficio.

- Figurar como desempleado/a y estar inscrito/a como demandante de empleo en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo. Deberá acreditarse mediante certificado de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

- No tener relación de parentesco con el cónyuge, descendiente y demás parientes que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive, con la persona empresaria o con quienes tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o, en su caso, sean miembros del Consejo de Administración de la empresa contratante.

3. Tipo de contratación

- Los contratos tendrán una duración de 3 (TRES) ó 6 (SEIS) meses, y en ambos casos a jornada completa. Los contratos podrán formalizarse bajo cualquier modalidad de contratación laboral, a excepción del contrato para la formación y el aprendizaje.

- La extinción de los contratos de trabajo

gutxienez exijitutako edo diruz lagundutako iraunaldia baino lehen iraungiz gero, itzuli egin beharko da emandako diru-laguntza. Horren salbuespena izango da iraungitzea entitate kontratugilearen borondatez egin ez izana; orduan, lan-kontratuak benetan iraun duenaren proportzioan murriztuko da diru-laguntzaren zenbatekoa.

Proba aldia aplikatzeagatik edo entitate kontratugilearen borondatezkoak ez diren inguruabarrengatik diru-laguntza jasotzeko eskubidea eman duen kontratua iraungitzen denean, entitate onuradunak aukeratu ahalko du bi hauen artean: edo emandako diru-laguntzaren zati proportzionalari uko egin edo aurreko pertsona ordezkatzeko lukeen beste pertsona bat kontratatu, diru-laguntza jasotzeko eskubidea eman duen kontratuak irauten duen hilabetako aldia osatu arte, betiere oinarrietan eta emakidaren ebazpenean ezarritako betekizunak betez gero, eta horrez gain, kontratu baten amaiera eta bestearen hasiera artean ez bada egon hilabete bat baino gehiagoko tarterik.

- Edonola ere, kontratuak hasi beharko dira 2018ko ekainaren 01a eta 2018ko abenduaren 31 bitartean, eta diruz lagungarri den epealdia 2019ko ekainaren 30ean amaituko da, data horretatik aurrera

con anterioridad al periodo de duración mínimo exigido o subvencionado en cada caso, supondrá el reintegro de la subvención concedida, salvo que tal extinción sea debida a causas ajenas a la voluntad de la entidad contratante, en cuyo caso se reducirá el importe de la subvención en proporción a la duración efectiva del contrato de trabajo.

Cuando por aplicación del periodo de prueba o por circunstancias ajenas a la voluntad de la entidad contratante se extinga el contrato que dio lugar a la subvención, la entidad beneficiaria podrá optar entre renunciar a la parte proporcional de la subvención concedida o contratar a otra persona en sustitución de la anterior hasta completar los meses de duración del contrato objeto de subvención, siempre que se cumplan los requisitos establecidos en las bases y en la resolución de concesión y no medie más de un mes entre la finalización y el inicio de los respectivos contratos.

- En cualquier caso, los contratos deberán iniciarse entre el 01 de junio de 2018 y el 31 de diciembre de 2018, y el periodo subvencionable finalizará el 30 de junio de 2019, sin perjuicio de su duración más allá

irauten duen ala ez kontuan hartu gabe.

de dicha fecha.

Kontratazioa egiterakoan hautagaiak aukeratzeko laguntza behar izanez gero, enpresek Bidasoa Bizirik – Bidasoko Garapenerako Agentzia S.A.ren laguntza izango dute Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuaren zentro laguntzailea den aldetik.

En caso de necesitar apoyo para la selección de candidatos/as al realizar la contratación, las empresas contarán con el apoyo de la Agencia de Desarrollo del Bidasoa, S.A. - Bidasoa activa, como centro colaborador de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

4. Ezin izango dute lortu onuradun-izaera honako inguruabar hauetakoren batean dauden pertsona fisikoek edo juridikoek:

4. No podrán obtener la condición de beneficiario las personas físicas o jurídicas en quienes concurra alguna de las circunstancias siguientes:

a. Diru-laguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzeko zigor-epai irmoaren bidez kondenatuta baldin badaude.

a. Haber sido condenadas mediante sentencia firme a la pena de pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones o ayudas públicas.

b. Lehiaketa-deklarazioa eskatu badute; edozein prozeduratan kaudimengabe deklaratuak izan badira; lehiaketan deklaratu badaude, esku-hartze judizialera lotuta badaude edo Lege Konkurtsalaren arabera gaitasungabetuak izan badira, lehiaketa kalifikatzeko epaian ezarritako gaitasungabetzearen aldia amaitu gabe dagoenean.

b. Haber solicitado la declaración de concurso, haber sido declarados insolventes en cualquier procedimiento, hallarse declarados en concurso, estar sujetos a intervención judicial o haber sido inhabilitados conforme a la Ley Concursal sin que haya concluido el período de inhabilitación fijado en la sentencia de calificación del concurso.

c. Errudun deklaratu beraiei leporatutako kausaz, Administrazioarekin egindako edozein kontraturen suntsiarazte irmoa gertatu bada.

c. Haber dado lugar, por causa de la que hubiesen sido declarados culpables, a la resolución firme de cualquier contrato celebrado con la Administración.

d. Pertsona fisikoa, merkataritza-sozietateetako administratzaileak edo beste pertsona juridiko batzuen legezko ordezkariak dutenak kontratatzeko bateraezintasun-suposturen batean sartuta baldin badaude, betiere kasu bakoitzean aplikagari gertatzen den legeria espezifikoa jasotakoaren arabera; edo Hauteskunde Araubide Orokorrari buruzko ekainaren 19ko 5/1985 Lege Organikoan araututako edozein kargu hautetsi baldin bada, betiere bertan ezarritako terminoetan.

e. Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-obligazioak betetzerakoan eta Gizarte Segurantzaren aurrean egunean ez badaude.

f. Udal honek eta bere erakunde autonomoek emandako diru-laguntzak itzultzeko obligazioen ordainketan egunean ez badaude.

g. Irungo Udalaren aurrean obligazioen ordainketan egunean ez badaude, zergazkoak ez diren eskubide publikoen zorrei dagokienez.

h. Bizitokia erregelamenduz paradisu fiskal gisa kalifikatutako herrialde edo lurralde batean baldin badaukate.

i. Ebazpen irmoaren bidez zigortuak

d. Estar incurso la persona física, los administradores de las sociedades mercantiles o aquellos que ostenten la representación legal de otras personas jurídicas, en algún supuesto de incompatibilidad para contratar recogido en la legislación específica que resulte aplicable en cada caso o tratarse de cualquiera de los cargos electivos regulados en la Ley Orgánica 5/1985, de 19 de junio, del Régimen Electoral General, en los términos establecidos en la misma.

e. No hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias o frente a la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

f. No hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones otorgadas por este Ayuntamiento o sus organismos autónomos.

g. No hallarse al corriente en el pago de obligaciones por deudas de derecho público no tributarias frente al Ayuntamiento de Irun.

h. Tener la residencia fiscal en un país o territorio calificado reglamentariamente como paraíso fiscal.

i. Haber sido sancionado mediante

izan badira, eta horren ondorioz, diru-laguntzaren alorreko arau-hausteen batzordeak jarraitutako dagokion administrazio-prozeduraren ondorioz edo zergazko arau-hausteengatik diru-laguntzak lortzeko aukera galdu badute.

j. Inolaz ere ezin izango dute Oinarri Arautzaile hauetan araututako onuradun -izaera lortu Elkartze-eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoaren 4. artikuluko 5 eta 6 ataletan aurreikusten diren debeku-kausetan sartuta daudenek.

7. ESPEDIENTEAREN INSTRUKZIOA, EBAZPENA ETA JAKINARAZPENA

Instrukzioa Hiri Bultzada, Ekonomia eta Ogasun Arloko Bulego Ekonomikoko teknikariak egingo du, interesatuak aurrez eskaria eginda, Bidasoko Garapen Agentzia, S.A. -Bidasoa Biziriketako teknikariaren laguntzarekin.

Eskaerak Hiri Bultzada, Ekonomia eta Ogasun Arloko ordezkariaren ebazpenaren bidez erabakiko dira, eta gehienez ere 6 (SEI) hilabeteko epean jakinaraziko da, dagokion eskaera jasotzen denetik kontatuta. Ebazpenik ez badago, ezetsi egin dela ulertuko da, Oinarri Arautzaile hauetako 5. oinarrian ezarritakoaren kalterik gabe.

resolución firme con la pérdida de la posibilidad de obtener subvenciones como consecuencia del correspondiente procedimiento administrativo seguido por la comisión de infracciones en materia de subvenciones y ayudas públicas y por infracciones tributarias.

j. En ningún caso podrán obtener la condición de beneficiario de las subvenciones reguladas en las presentes Bases Regulatoras quienes se hallen incurso en las causas de prohibición previstas en los apartados 5 y 6 del artículo 4 de la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, Reguladora del Derecho de Asociación.

7. INSTRUCCION DEL EXPEDIENTE, RESOLUCION Y NOTIFICACION

La instrucción será llevada a cabo por la Técnico de la Oficina Económica del Área de Impulso de ciudad, Economía y Hacienda, previa solicitud del interesado, con el apoyo técnico de la Agencia de desarrollo del Bidasoa, S.A. - Bidasoa activa.

Las solicitudes se resolverán mediante resolución del Delegado de Impulso de ciudad, Economía y Hacienda que será notificada en un plazo máximo de 6 (SEIS) meses desde la recepción de la correspondiente solicitud. La ausencia de resolución se entenderá desestimatoria, sin perjuicio de lo establecido en la base 5 de

las presentes Bases Reguladoras.

Emateko ebazpena eman ondoren, konturako ordainketak egin ahal izango dira. Enpresa onuradunek hilabete leko (BAT) epea izango dute, diru-laguntzari uko egiteko. Ulertuko da enpresa onuradunak diru-laguntza onartu egin duela eta ondorio guztietarako jakinarazita dagoela, baldin eta ukoa lehen esandako epe horretan berariaz adierazi ez badu. Hori guztia, jakinarazpen eraginkorraren kalterik gabe, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 59. artikuluan (edo ordezkotako antzeko xedapenean) xedatutakoaren arabera.

Emateko ebazpenak amaiera ematen dio administrazio bideari. Hala ere, berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango zaio hilabeteko epean, ebazpenaren jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatuta, erabakia eman zuen organoaren aurrean; edo, bestela, administrazioarekiko auzi-errekurtso bat jarri, 2 (BI) hilabeteko epean, Eskualde honetako Administrazioarekiko Auzien Epaitegian.

Una vez dictada la resolución de concesión podrán realizarse pagos a cuenta. Las empresas beneficiarias dispondrán de un plazo de 1 (UN) mes para renunciar a la subvención. Se entenderá aceptada la subvención por parte de la empresa beneficiaria, y notificada a todos los efectos, si en el plazo anteriormente indicado no ha manifestado expresamente la renuncia, todo ello sin perjuicio de la efectiva notificación, conforme a lo dispuesto en el artículo 59 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen jurídico de las administraciones públicas y del Procedimiento administrativo común (o disposición análoga que lo sustituya).

La resolución de la concesión pone fin a la vía administrativa pudiendo interponerse contra la misma recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de la notificación de la resolución ante el órgano que dictó la misma, o interponer recurso contencioso administrativo en el plazo de 2 (DOS) meses ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de esta Comarca.

8. DIRU-LAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Enplegurako diru-laguntzaren zenbatekoa

8. IMPORTE DE LA SUBVENCION

El importe de las ayudas económicas al

kontratutako pertsonen soldataren eta gizarte segurantzako kostuen %75 artekoa izango da, lanaldi osoko 3 (HIRU) hilabeteko lan kontratu bakoitzeko 3.000 euro arteko mugarekin, eta 6 (SEI) hilabete edo gehiagoko iraupena duten lanaldi osoko lan kontratu bakoitzeko 6.000 euro arteko mugarekin.

Eskaera egiten duen enpresa bakoitzak, gehienez, BI lanposturako diru-laguntza jaso ahal izango du.

empleo será de hasta el 75% de los costes salariales y de seguridad social de las personas contratadas, con el límite de 3.000 euros por cada contrato de trabajo a jornada completa de 3 (TRES) meses de duración y de 6.000 euros por cada contrato de trabajo a jornada completa de duración igual o superior a 6 (SEIS) meses.

Cada empresa solicitante podrá percibir subvención para DOS puestos de trabajo como máximo.

9. EMANDAKO DIRU-LAGUNTZAREN JUSTIFIKAZIOA ETA ORDAINKETA

Diru-laguntzaren xedeko kontratazioa justifikatzeko, onuradunak honako dokumentazio hau aurkeztu beharko du gehienez ere 45 eguneko epean, diruz lagundutako kontratua amaitzen denetik kontatuta, eta nolana ere, 2019ko uztailaren 31 baino lehen:

- Ardurapeko adierazpena, adieraziz diru-laguntzaren onuradun izateko egoeran dagoela eta datu-kontsulta baimentzen duela, eredu normalizatuaren arabera. Eskatzaileak Irungo Udalarai baimenik ematen EZ badio inguruabar horiek ofizioz egiaztatzeko, inprimaki horrekin batera, ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu, zerga-obligazioetan eta Gizarte Segurantzakoetan egunean dagoela egiaztatzeko.

9. JUSTIFICACION Y PAGO DE LA SUBVENCION CONCEDIDA

A efectos de justificar la contratación objeto de subvención, el beneficiario presentará en el plazo máximo de 45 días desde la finalización del contrato subvencionado, y en cualquier caso antes del 31 de julio de 2019, la siguiente documentación:

- Declaración responsable de estar en situación de poder ser beneficiario/a de la subvención y autorización para consulta de datos conforme al modelo normalizado. Cuando el solicitante NO autorice al Ayuntamiento de Irun para comprobar de oficio dichas circunstancias, junto con este impreso se deberán aportar los certificados de estar al corriente de sus obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.

- Ardurapeko adierazpena, diru-laguntzaren xedeko jarduna finantzatzeko beste diru-sarrerarik, publikoa nahiz pribatua, EZ duela lortu adieraziz.
- Declaración responsable de la NO obtención de otros ingresos, públicos o privados, para financiar la actuación objeto de subvención.
- Jardueraren amaierako txostena. Bertan, beste alderdi batzuen artean, hauek adieraziko dira: kontratu mota, iraupena, kontratatutako pertsonak egindako zereginak, aplikatu den hitzarmena, esleitutako kategoria, guztira kontratuaren kostua diruz lagundutako denboraldiari dagokiona, soldataren kostua zehaztuz kontratu amaieragatik ordaindu beharreko indemnizazioaren kostua desglosatuta, egongo balitz, eta gizarte kotizazioengatik ere bai, eta haiei aplikatutako hobariak edo murrizketak.
- Memoria final de la actividad, en la que señale y motive, entre otros aspectos, el tipo de contrato, su duración, las tareas realizadas por la persona contratada, el convenio aplicado, la categoría asignada, el coste total del contrato correspondiente al periodo subvencionado, detallando el coste salarial desglosando el coste de la indemnización por fin de contrato, si la hubiere, y por cotizaciones sociales, así como las bonificaciones o reducciones aplicadas a éstas.
- Laguntza honen babesean kontratatutako pertsonak sinatutako nomina-ordainagiriak.
- Recibos de nómina firmados por la persona contratada al amparo de la presente ayuda.
- Diru-laguntzaren xede den kontratuaren iraupen aldien TC2/1 eta ordainketa-agiria.
- TC2/1 de los periodos de duración del contrato objeto de subvención y justificante de su pago.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Nagusiaren txostena, diru-laguntzaren xede den kontratuak iraun duen aldiari dagokion batz besteko plantillari buruzkoa.
- Informe de la Tesorería General de la Seguridad Social sobre la plantilla media correspondiente al periodo de duración del contrato objeto de subvención.
- Gizarte Segurantzako Diruzaintza Nagusiaren ziurtagiria, diru-laguntzaren xedeko kontratua hasi aurretiko hiru hilabeteetako batez besteko plantillari
- Informe de la Tesorería General de la Seguridad Social sobre la plantilla media durante los tres meses inmediatamente anteriores al comienzo del contrato objeto

buruzkoa, eskaera egin zen garaian aurkeztu ez bazen.

de subvención, cuando no hubiera sido presentado en el momento de la solicitud.

- Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzuaren egiaztagiria, kontratatutako pertsona Lanbide - Euskal Enplegu Zerbitzuan langabe eta enplegu eskatzaile gisa inskribatuta zegoela esanez, kontratazioa egin den dataren bezperan eginikoa edo hori lortzeko Irungo Udalarari eginiko eskaera aurkeztuz. Eskaera egiteko unean aurkeztu ez bada edo baimenik eman ez bada.

- Certificado de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo de que la persona contratada figuraba como desempleado/a e inscrito/a como demandante de empleo en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, del día anterior a la contratación o autorización al Ayuntamiento de Irun para su obtención, cuando no hubiera sido presentado en el momento de la solicitud o no se conceda la autorización.

- Kontratututako pertsonaren ardurapeko adierazpena, eredu normalizatuaren arabera, adieraziz, ez duela ahaidetasun loturarik, alde batetik, ez enpresaburuarekin edo enpresa kontrolatzen dutenekin, ez zuzendaritzako karguekin edo, hala dagokionean, ez enpresa kontratugilearen Administrazio Kontseiluko kideekin, eta, bestetik, ezta haien ezkontideekin, ondorengoekin eta bigarren mailarainoko odolkidetasunezko edo ezkontza-ahaidetasunezko ahaidetasun-lotura duten gainerako ahaideekin ere, eskaera egin zen unean aurkeztu ez bada.

- Declaración responsable de la persona contratada de no tener relación de parentesco con el cónyuge, descendiente y demás parientes que tengan relación de parentesco por consanguinidad o afinidad hasta el segundo grado inclusive, con la persona empresaria o con quienes tengan el control empresarial, ostenten cargos de dirección o, en su caso, sean miembros del Consejo de Administración conforme al modelo normalizado, cuando no hubiera sido presentado en el momento de la solicitud.

Ordainketa bi zatitan egingo da. Hasieran emandako diru-laguntzaren %50a, konturako ordainketa kontzeptuan, diru-

El pago se realizará en dos partes. El 50% de la subvención inicialmente concedida, en concepto de pago a cuenta, en el plazo

laguntza ematen dela dioen ebazpena egiten denetik hilabeteko epean eta aldeek sinatutako kontratua eta Lanbide-Enpleguaren Euskal Zerbitzuan erregistratu izanaren egiaztagiria aurkeztu baino lehen, hauek ez badira eskarian sartzen. Ez da beharrezkoa izango onuradunak bermeak eskaintzea aurrerakinak egiteko, konturako ordainketa izaera edukiko dute eta.

Gainerako zenbatekoa, likidazioari lotua, diruz lagundutako kontratazioaren aldia amaitzen denean ordainduko da, aurrez agiri bidez frogatuta nomina eta gizarte segurantzaren kontzeptupean eginiko ordainketak.

Ordainketak egingo dira, edonola ere, Irungo Udalak programa honi dagokion transferentzia jasotzen duenean Lanbide-Euskal Enplegu Zerbitzutik.

10. FUNTSEN BIRBANAKETA

Deialdiaren kreditua agortzen duen ebazpenak, onuradun izaera lortzeko Oinarri Arautzaile hauetan ezarritako baldintza administratibo eta teknikoak betez, onuradun izaera lortzeko eginiko eta bertan finkatutako kredituaren kopuru maximoa gainditzeagatik ontzat eman ez diren eskari guztien zerrenda ordenatu bat eduki ahal izango du. Onuradunen batek diru-laguntzari uko egingo balio, organo

de un mes desde la emisión de la resolución de concesión y previa presentación del contrato firmado por las partes y del comprobante de su registro en Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, cuando éstos no se incluyan en la solicitud. No será necesaria la prestación de garantías por parte del beneficiario para la realización de anticipos, que tendrán la consideración de pagos a cuenta.

El importe restante, sujeto a liquidación, se abonará a la finalización del periodo de contratación subvencionado, previa justificación documental de los pagos efectuados en concepto de nómina y de seguridad social.

Los pagos se realizarán, en todo caso, una vez recibida por el Ayuntamiento de Irun la transferencia correspondiente a este programa por parte de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo.

10. REDISTRIBUCION DE FONDOS

La resolución que agote el crédito de la convocatoria, podrá incluir una relación ordenada de todas las solicitudes que, cumpliendo con las condiciones administrativas y técnicas establecidas en las presentes Bases Regulatoras para adquirir la condición de beneficiario, no hayan sido estimadas por rebasarse la cuantía máxima del crédito fijado en la misma. En caso de renuncia a la subvención

emaileak erabaki ahal izango du, beste deialdirik egin beharrik gabe, diru-laguntza hurrengo eskatzaileari edo eskatzaileei ematea.

Egiaztatzeko unean, eta diruz lagundutako eskaerak likidatzearen ondorioz, aurrezpenik gertatzen bada oinarri hauetan jasotako finantzatze-irizpideak aplikatzeagatik, birbanaketa bat egin ahal izango da, deialdi honetara emandako baliabideak agortu arte, betiere bere araudi arautzailean ezarritako mugak gainditu gabe eta emandako zenbatekoak azkenean diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu gabe, berak bakarrik edo beste diru-laguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin batera. Birbanaketa hori Alkatetzaren ebazpenaren bidez egingo da, eta aurretik, espedientea izapidetzen duenak txostena egin beharko du, baina Oinarri Arautzaileak berriz argitaratu beharrik gabe edo beste deialdi bat egin beharrik gabe.

por parte de alguno de los beneficiarios, el órgano concedente podrá acordar, sin necesidad de una nueva convocatoria, la concesión de subvención al solicitante siguiente o siguientes.

Cuando en el momento de la justificación, y como resultado de la liquidación de las solicitudes subvencionadas, se produzcan ahorros por aplicación de los criterios de financiación contenidos en las presentes bases, se podrá proceder a su redistribución hasta agotar los recursos atribuidos a la presente convocatoria siempre sin superar los límites establecidos en su normativa reguladora y sin que el importe finalmente concedido supere, aislada o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de la actividad subvencionada. Tal redistribución se realizará mediante resolución de alcaldía y previo informe del tramitador del expediente, sin necesidad de nueva publicación de las Bases Regulatoras o de una nueva convocatoria.

11. BESTE DIRU-LAGUNTZEKIKO BATERAGARRITASUNA

Laguntza hauek bateraezinak izango dira kontzeptu eta helburu berdinatik eman dakiekeen beste edozein diru-laguntzekin, Gizarte Segurantzak emandako hobariak direnean izan ezik.

11. COMPATIBILIDAD CON OTRAS SUBVENCIONES

Estas ayudas serán incompatibles con la obtención de cualquier otro tipo de subvención o ayuda que por el mismo concepto y finalidad le sean otorgadas, excepto las bonificaciones otorgadas por la

Seguridad Social.

12. EZ-BETETZEAK

Ez-betetze bezala hartuko da eta emandako diru-laguntzaren onuradun izaera galtzea eta honek jasotako diru zenbatekoak itzultzea ekarriko du:

- Diru-laguntzaren xede diren lan kontratuak iraungitzea exijitutako edo diruz lagundutako gutxieneko iraupen aldia baino lehen, iraungitze hori erakunde kontratatzailearen borondatek kanpoko gertatzen denean izan ezik.
- Diruz lagundutako proiektua ez gauzatzea.
- Diruz lagundutako proiektua ez justifikatzea.
- Onuradun izaera lortzeko baldintzak galtzea.

13. INTERPRETAZIOA.

Alkatetza da organo eskuduna oinarri hauen interpretazioan sor litekeen edozein zalantza erabakitzeko.

14. PUBLIZITATEA

Diru-laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorreko 18 eta 20 artikuluetan xedatutakoa betez, udalak honako informazio hau bidaliko du Diru-laguntzen Datu Base Nazionalera:

12. INCUMPLIMIENTOS

Se considerará incumplimiento y dará lugar a la pérdida de la condición de beneficiario, de la subvención concedida y al reintegro de las cantidades percibidas por éste:

- La extinción de los contratos de trabajo objeto de subvención con anterioridad al periodo de duración mínimo exigido o subvencionado, salvo que tal extinción sea debida a causas ajenas a la voluntad de la entidad contratante.
- La no realización del proyecto subvencionado.
- La no justificación del proyecto subvencionado.
- La pérdida de los requisitos para adquirir la condición de beneficiario.

13. INTERPRETACIÓN.

El órgano competente para la resolución de cualquier duda que pudiera surgir en la interpretación de estas bases es la Alcaldía.

14. PUBLICIDAD

En cumplimiento de lo dispuesto en los artículos 18 y 20 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, el Ayuntamiento remitirá a la Base de Datos Nacional de Subvenciones información relativa a:

- diru-laguntzaren oinarri arautzaileak.
- deialdia,
- programa eta kargatuko den aurrekontu-kreditua, eta
- diru-laguntzaren helburua edo zertarakoa

Era berean, deialdia erabakitzen denean, Diru-laguntzen Datu Base Nazionalera ondorengoari buruzko informazioa bidaliko du Udalak:

- onuradunen zerrenda,
- emandako eta benetan jasotako laguntzen zenbatekoa eta
- hala badagokio, ezarri diren itzulketa eta/edo zehapenei buruzko ebazpenak.

- las bases reguladoras de la subvención,
- la convocatoria,
- el programa y crédito presupuestario al que se imputan, y
- el objeto o finalidad de la subvención

Igualmente, y una vez resuelta la convocatoria, el Ayuntamiento remitirá a la Base de Datos Nacional de Subvenciones información relativa a:

- la relación de beneficiarios,
- el importe de las subvenciones otorgadas y efectivamente percibidas, y
- en su caso, las resoluciones de reintegro y/o de sanciones impuestas.